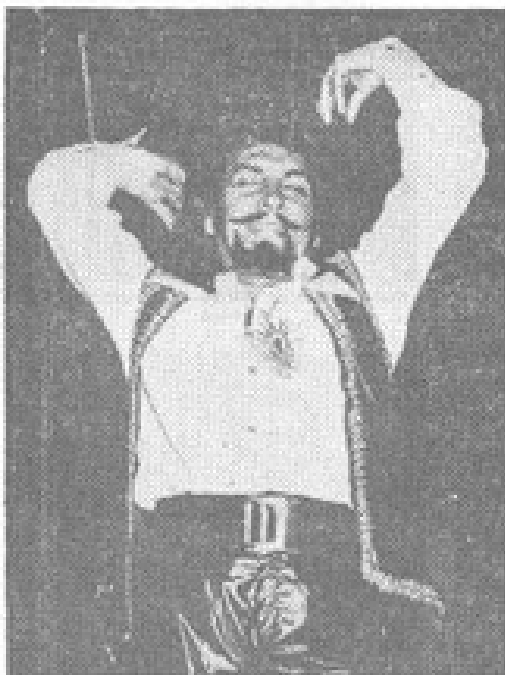


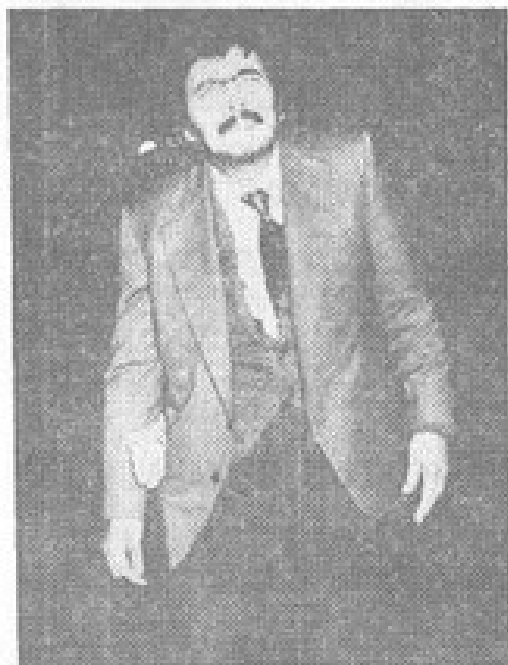


El Prestamista se Pone en Onda

- Cuando se estrenó en Chile, en 1956, el público abandonaba el Teatro Atalier escandalizado.
- Hoy "El Prestamista" no haría sonreírse a nadie, y su autor está empeñado en actualizar su lenguaje para presentarlo en Villa del Mar en enero próximo.



Armando Calvo como El Marqués: un personaje feminizado, torturado, casi repugnante.



Un panadero español que intenta convertirse en "neta" chilena.

Un prestamista ha muerto asesinado. La policía interroga a tres personajes que se debaten en la telaraña del usurerío y que tenían poderosas razones para matarlo: el panadero Perazzo, el Marqués y el financiero Porto.

La historia apasionó a los chilenos de la década del cincuenta. No sólo por su intriga policial, más que nada por lo que se escondía tras los personajes, cada uno de distinto status social, y por la crítica a la sociedad. Ahora serán los jóvenes de esta generación los que darán su veredicto. Porque después de once años recorriendo el mundo "El Prestamista", la obra cumbre del dramaturgo chileno Fernando Jossau vuelve a su país de origen. El 15 de enero los personajes recibirán vida en el escenario del Cine Arte de Viña. Todos interpretados por un mismo actor: Armando Calvo, quien ya tuvo oportunidad de alternar con estos tres seres cuando los encarnó en México.

LA VERSION 75

El propio autor de "El Prestamista" será el encargado de dirigir su nueva puesta en escena. La perspectiva llena de alegría a Fernando Jossau, pero como buen discípulo de Margarita Xirgu no se ciega con el éxito que ha tenido su obra en el mundo entero. Reconoce sus posibles fallas y está dispuesto a pulirlas ahora.

—No puedo compararme con los clásicos, cuyas obras siempre tienen vigencia. El prestamista la conserva en cuanto a contenido, pero no en el lenguaje. Cuando la estrené era indudablemente fuerte, de vanguardia. Muchos espectadores salían de la sala escandalizados. Con el tiempo su lenguaje se ha convertido en algo casi imaculado... y estoy justamente devolviéndole fuerza a algunos parlamentos.

Con la perspectiva de haber visto la obra representada por actores del mundo entero, Jossau ha podido estudiar a fondo los matices de cada personaje y ahora está dispuesto a sacar el mayor provecho a la actuación de Calvo.

—El es el mejor Marqués; el mejor panadero fue Raul Montero y Maurice Teynac hizo en París un financiero como ninguno. Ahora espero que Calvo perfeccione sus otras actuaciones.

El 15 de enero el galán español subirá al escenario viñamarino que estará iluminado por poderosos reflectores para recrear el ambiente de las salas de interrogatorios de la policía. Desde la oscuridad de la platea, otro actor, cuyo nombre aún no se decide, lanzará las preguntas. Esta también será una innovación porque en las otras presentaciones el inspector de policía era una simple grabadora. "lo que le quita ritmo a la obra", según Jossau.

Con su versión 1975, El Prestamista agregará nuevos elogios a la larga lista que ha conchado en el mundo entero. Que lo califican como un espectáculo sin precedentes en la historia del drama moderno; como la máxima expresión del teatro lograda con medios mínimos. Que obtuvo el Premio del Festival del Teatro de las Naciones en 1962 compitiendo con 56 países. Que ha sido incluido como texto de estudio en universidades francesas y norteamericanas.

El Prestamista se pone en onda. [artículo]

Libros y documentos

FECHA DE PUBLICACIÓN

1974

FORMATO

Artículo

DATOS DE PUBLICACIÓN

El Prestamista se pone en onda. [artículo]. retr.

FUENTE DE INFORMACIÓN

[Biblioteca Nacional Digital](#)

INSTITUCIÓN

[Biblioteca Nacional](#)

UBICACIÓN

Avenida Libertador Bernardo O'Higgins 651, Santiago, Región Metropolitana, Chile